



EUROOPAN KESKUSPANKKI

Kansainvälinen arkkitehti- ja kaupunkisuunnittelukilpailu Euroopan keskuspankin uusista toimitiloista Frankfurt am Mainissa, Saksassa

Kilpailun toiseen vaiheeseen osallistuneet 12 suunnitelmaa lyhyesti:

101: Murphy/Jahn, Chicago, Yhdysvallat

Suunnitelman ytimen muodostavat kaksi 35-kerroksista toisiinsa yhteydessä olevaa kaarimaista tornia *Grossmarkthallen* kaakkoispuolella. Tornit ovat pystysuuntaisena vastapainona vaakatasoa hallitsevalle *Grossmarkthallelle*. Kaarimaiset tornit avautuvat sisäänkäynnin ja joen suuntiin, jolloin torneista avautuu paras mahdollinen näköala ja ne myös näkyvät parhaiten. *Grossmarkthalle* on säilytetty ja näkyy edelleen kokoisuudessaan Sonnemannstrasselta. Toisen vaiheen suunnitelma poikkesi huomattavasti ensimmäisen vaiheen perusajatuksista, jossa *Grossmarkthallen* yläpuolelle oli rakennettu kaksi suorakaiteen muotoista kohtisuoraan joelle ulottuvaa rakennusta historiallisen rakennuksen arvoa loukkaamatta.

107: tp bennett, Lontoo, Iso-Britannia

Suunnitelman rakennusteknisillä ratkaisuilla ja innovatiivisilla energiaratkaisuilla on luotu tarkoituksenmukainen ja viihtyisä työympäristö. Myös maisemallisuudesta on huolehdittu: matalammat rakennukset on muotoiltu kalteviksi, mikä luo kiinnostavia tilaratkaisuja. Kaksi erikorkuista tornia alueen lounaisosassa tarjoavat mahdollisuuden laajentaa toimitiloja saumattomasti tarvittaessa. *Grossmarkthalle* on säilytetty onnistuneesti.

120: Barkow Leibinger Architekten, Berliini, Saksa

Grossmarkthallen suuntainen suorakulmainen 29-kerroksinen rakennus etelässä luo vahvan vaikutelman aukkoineen tai ”taivasleikkauksineen” viemättä silti liiaksi tilaa *Grossmarkthallelta*. Osien välissä olevien ainutlaatuisten tyhjien tilojen ansiosta suuri rakennus on vuorovaikutuksessa lähiympäristön kanssa. Avoimiin tiloihin suunnitellut viheralueet symboloivat EU:n jäsenvaltioita. *Grossmarkthalle* on säilytetty onnistuneesti. Perusajatus vaikuttaa suunnittelullisesti lupaavalta.

124: schneider + schumacher, Frankfurt am Main, Saksa

Uusi rakennus, 25-kerroksinen sylinterimäinen torni, on vuoropuhelussa mahdollisimman lähelle alkuperäistä asuaan jätettävän *Grossmarkthallen* kanssa. Toimitiloja voidaan tarvittaessa laajentaa lisäämällä alkuperäiseen rakennukseen uusia kerroksia. Tornin sisään suunnitellut kiinnostavat viheralueet mahdollistavat sekä korkealaatuiset työtilat että yhteisiä oleskelualueita. Sylinterin tehokkaan tilaratkaisun ansiosta suuri osa alueesta jää rakentamattomaksi, joten viheralueille on paljon tilaa.

133: Estudio Lamela, Madrid, Espanja

Grossmarkthallen ja *Sonnemannstrassen* väliin asettuva rakennus yhdistää tontin lähiympäristön ja EKP:n toimitilat. Vaikka *Grossmarkthallen* pohjoinen julkisivu ei näykään *Sonnemannstrasselta*, ehdotuksessa on kunnioitettu ”historiaa, kulttuuria ja kollektiivista muistia”.

140: ASP Schweger Assoziierte, Berliini, Saksa – **2. palkinto**

”Taivaansilta” uuden rakennuksen yllä muodostaa vastapainon *Grossmarkthallelle*, mutta historiallista rakennusta ei jätetä varjoon. *Grossmarkthalle* on säilytetty onnistuneesti, vaikka siihen on rakennettu uusi lasikatto. Innovatiivinen ratkaisu on innostava: pystysuoria rakennuksia yhdistää avaran sisääntuloalueen lisäksi myös ylätaso. Toimitiloja voidaan tarvittaessa laajentaa lisätornilla.

145: Coop Himmelb(l)au, Wien, Itävalta – **1. palkinto**

Suunnitelmassa on yhdistetty oivaltavasti vanhaa ja uutta veistokselliseen muotoon. Kokonaisuus muodostuu kolmesta osasta: *Grossmarkthallesta*, ”maanpiirtäjästä” ja monikulmaisista kaksoistorneista. Ensimmäisen vaiheen perusajatuksessa ”maanpiirtäjä” oli rakennettu kohtisuoraan joenrannan kävelytieltä *Grossmarkthallen* läpi. Toisessa vaiheessa se on kuitenkin *Grossmarkthallen* suuntainen eikä historialliseen rakennukseen ole koskettu. EKP:n pääsisäänkäyntinä toimiva *Grossmarkthalle* on avoinna suurelle yleisölle, ja ”maanpiirtäjässä” oleva kokouskeskus yhdistää sen kahteen työtiloiksi varattuun torniin. Suunnitelma on tiivis ja toimiva.

152: Frank O. Gehry Associates, Los Angeles, Yhdysvallat

Kilpailutuomaristo piti ajatusta pienikokoisten taloryhmien muodostamasta kylästä Main-joen varrella kekseliäänä tapana toteuttaa vaatimukset. Suuri osa alueesta on katettu läpinäkyvällä materiaalilla, joka muodostaa eräänlaisen ”eurooppalaisen sateensuojan”. Erikokoiset kerrostalot muodostavat elävän horisontin katon ylle. ”*Grossmarkthalle* edustaa EKP:n julkisivua”, ja se on otettu suunnitelmaan mukaan ”löydettyinä esineinä”, jota vesialueet ja historiallista rakennusta kohti loivasti kallistuvat laajat läpinäkyvät katot kehystävät.

157: 54f architekten/T.R. Hamzah & Yeang, Darmstadt, Saksa / Selangor, Malesia – **3. palkinto**

Suunnitelma liittää tontin osaksi kaupunkiakselia monesta suunnasta luoden vaihtelevia maisemia ja arkkitehtonisia elementtejä. *Grossmarkthallen* eteläpuolelle tulee kaksi suorakaiteen mallista tornitaloa, joilla ”rikastutetaan kaupungin nykymuotoa”. Avoimen tilan ajatus on kehitelty hyvin pitkälle. Korkealaatuisten työtilojen suunnittelussa on otettu huomioon energiantarve ja ympäristönsuojelu. Alue on otettu hyvin käyttöön, eivätkä uudet rakennukset ole suhteettoman suuria *Grossmarkthalleen* nähden. Suunnitelma istuu hyvin ympäristöön, ja monet toiminnallisista vaatimuksista on otettu huomioon.

159: Morphosis, Santa Monica, Yhdysvallat

Vahva yhteys tornien ja *Grossmarkthallen* välillä saa kokonaisuuden istumaan hyvin ympäristöönsä. Neljä eri korkuista veistoksellista tornia ovat kohtisuoraan yhteydessä *Grossmarkthallen* eteläiseen seinään, ja niiden perustana on maisemoitu taso, jolle syntyy ”yhteen kuuluvien osien kampuksenomainen kokonaisuus”. Taso ja vesialueet erottavat alueen kaupunkiympäristöstä. Suunnitelmassa on kiinnostava idea, ja toiminnalliset vaatimukset on monessa suhteessa otettu huomioon.

163: Enric Miralles Benedetta Tagliabue, Barcelona, Espanja

Grossmarkthallen eteläpuolelle on sijoitettu kolme v-kirjaimen muotoista toimistorakennusta, joiden alemmat kerrokset ovat yhteydessä toisiinsa. Perusajatuksena on "pankki markkinapaikkana". Rakennusten sijainti ja suunta seuraavat alueella kulkevaa vihreää vyöhykettä. *Grossmarkthallen* rakenteet ja ulkonäkö on säilytetty onnistuneesti. Suunnitelman lähestymistapa on kattava, ja siinä on yhdistetty onnistuneesti maisema, *Grossmarkthalle* ja tontin lähiympäristö.

168: KHRAS arkitekter, Virum, Tanska

Tasakattoisesta muodosta saa vaatimattoman ja elegantin vaikutelman. Uudet toimitilat on yhdistetty *Grossmarkthalleen*. "Eurooppalainen viitta" muodostuu lasikatosta ja lasisesta julkisivusta, joiden alla *Grossmarkthalle* ja matalat toimistorakennukset muodostavat vastakohdan Frankfurtin pankkialueen pilvenpiirtäjille. Maisemasuunnittelu antaa mahdollisuuksia monenlaisiin yhteyksiin ulko- ja sisätilojen välillä. Rakennelma on joen suuntaan avoinna. Avoimuus on koko suunnitelman perusajatuksena: "esteetön tie sisään ja ulos".

Euroopan keskuspankki

Tiedotus (Press and Information Division)

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Puhelin: +49 69 1344 7455, Faksi: +49 69 1344 7404

Verkossa: <http://www.ecb.int>

Kopiointi on sallittu, kunhan lähde mainitaan.